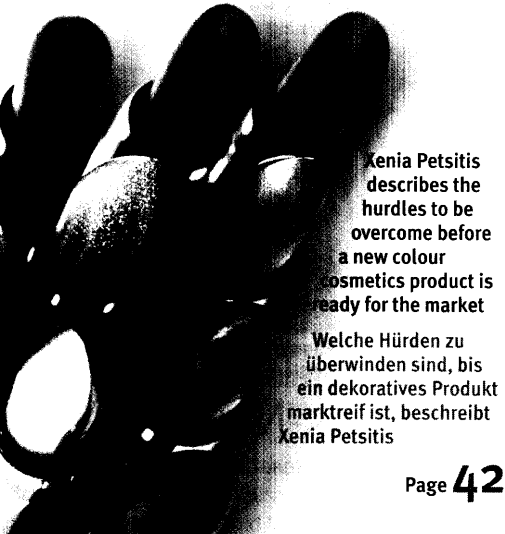


Radical scavengers in the fight against free radicals

Radikalfänger im Einsatz gegen die aggressiven freien Radikale

Page **34**



Xenia Petsitis describes the hurdles to be overcome before a new colour cosmetics product is ready for the market

Welche Hürden zu überwinden sind, bis ein dekoratives Produkt marktreif ist, beschreibt Xenia Petsitis

Page **42**

Fast and efficient method to identify active content, quality and purity of cosmetics raw materials

Identität, Wirkstoffgehalt, Qualität und Reinheit von Kosmetikrohstoffen schnell und effizient prüfen

Page **48**

34 Background/Hintergrund

Antioxidants: the big thing in skin care
Antioxidanzien: In der Hautpflege voll im Trend

36 Interview

Professor Zahn puts forward new views on hair perming
Professor Zahn fordert neue Betrachtung der Dauerwelle

38 Regulations/Gesetzgebung

25 years of the European Cosmetics Directive
25 Jahre europäische Kosmetikrichtlinie

41 Packaging/Verpackung

Every pump a work of art
Jede Pumpe ein Kunstwerk für sich

42 Packaging/Verpackung

Colour cosmetics: success lies in the detail
Dekorative Kosmetik: Der Teufel steckt im Detail

46 Packaging/Verpackung

Prize-winning tubes 2001: It's all in the tube
Siegertuben 2001: Auf die Tube gedrückt

48 Measuring Techniques/Messmethoden

NIR spectroscopy: Identifying raw materials
NIR-Spektroskopie: Rohstoffidentifikation

50 Measuring Techniques/Messmethoden

Particle measurement without dilution
Partikelmessung ohne Verdünnung

Services

52 Ingredients/Inhaltsstoffe

Essential oils: the commodity exchange
Ätherische Öle: Rohstoffbörse

56 Formulations/Formulierungen

Skin care
Hautpflege

57 Events Diary/Veranstaltungskalender

58 Book Service/Bücherservice

65 Company Index/Unternehmensverzeichnis

65 Masthead Page/Impressum

66 Preview/Vorschau

66 Advertisers' Index/Inserentenverzeichnis

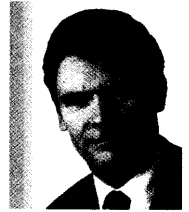
Authors in this issue are:
Autoren dieser Ausgabe:



Dr. Jan Riedel p. 18



Imogen Matthews p. 22



Udo Frenzel p. 24

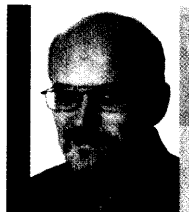


Sunny Maffeo p. 28



Avi Elman p. 32

Dr. Jörg Zittlau p. 34
(photo not available)



Jürgen Jung p. 38



Xenia Petsitis p. 42



Joachim Gerold p. 48